

The book cover features a dramatic, dark purple and red background. A bright, jagged lightning bolt strikes down from the top center, illuminating a large, glowing yellow and orange shape that resembles a lightning bolt or a stylized umbrella. Below this, the title '英美语言闪电记忆词典' is written in large, bold, yellow Chinese characters. The author's name 'Matthew Mark Jen 著' and the edition '小学初中版' are printed in white. At the bottom, the publisher's name '专利文献出版社' is also in white. In the lower half of the cover, the dark silhouettes of two horses are visible, one on the left and one on the right, facing each other.

英美语言闪电记忆词典

Matthew Mark Jen 著

小学初中版

专利文献出版社

英美语言闪电记忆词典

——小学初中版

Matthew Mark Jen—马玉洁 著

专利文献出版社

封面设计 希宇清
马玉洁

英美语言网络记忆词典

Matthew Mark Jen—马玉洁 著

*

专利文献出版社出版

北京大学教材科发行

北京电力高等专科学校印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 14.5 印张 320 千字

1995 年 8 月第 1 版 1995 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—15000 册

ISBN7-80011-178-4/Z·169

定价:20.00 元

**In memory of
my sisters: GINGER ONISHI and CATHY GALLERHER
my brother: RICK HOWARD**

THE PAST

If I still have tears in my eyes I'll cry for the past	Because you are the body of love
If I still have thoughts in my head I'll never forget the past	Maybe the tracks We left behind
Because you are in the past	Are still there Maybe the voice I heard before
How to forget the words We said	Is still floating Maybe the shadow
How to forget the song We sang	I was familiar with Is still yours
And the path That carried you and me	And And now
And the flowers That opened for you and me	I'm holding your hand Holding your hand only Only
If I still have eyes in my dream I'm sure I'm looking for you	
If I still have feeling in my heart I'm sure it's fixed firmly with you	1995.2.11. Matthew. Mark. Jen

Matthew Mark Jen 的主要著作有

〈元词汇学〉

〈上帝的礼物〉

〈英语语音闪电入门〉

〈英美语言闪电记忆词典—小学初中版〉

〈英美语言闪电记忆词典—初中高中版〉

〈英美语言闪电记忆词典—高中大专版〉

〈英美语言闪电记忆词典—大专大学版〉

〈英美语言闪电记忆词典—大学 TOEFL、GRE 版〉

〈英美语言闪电记忆词典—综合常用版〉



乘一匹闪电的快马，疾驰过词汇记忆的荒原
昔日的神话呀，就要成为今天的现实



Ginger Onishi

Matthew Mark Jen

Cathy Gallerher



Matthew Mark Jen

Rick Howard

序

一《英美语言闪电记忆词典》是中国,乃至世界上第一部,也是唯一的一部具有科学性,理论性,完整性,系统性的,独特而杰出的记忆词典

在现代社会中,由于科技文化的不断发展和普及,国际间的文化交流、贸易往来越来越频繁和普遍,这使外国语言的用途在世界范围内变得非常广泛。尤其是作为世界唯一通用语言的英语,变得极其重要、举足轻重,具有无法忽视的作用。学习英语的浪潮已几度在国内外掀起了轩然大波。

学习外语不是一件易事,尤其是英语,要在短时间内全面掌握、运用自如更是超越常人之想象。要做到这两点,首先要解决、而且必须要解决的就是英语冗长、繁多、乏味、枯燥的词汇了。在这么多年的语言研究中,见过、听过的英语词汇学习技巧数不胜数。然而,我从未知道有人可以在区区数分钟,甚至数秒钟之内记住大量的英语单词,永不遗忘、磨灭。乃至能以令人眩目的速度,在短时间内掌握全部常用英语词汇。所有这些正是《英美语言闪电记忆词典》著作者、英美语言词汇学专家、北京大学青年策划协会外国语言部长 Matthew. Mark. Jen—马玉洁先生经过多年艰辛劳动、不懈探索而研究出的英语单词闪电式记忆方法的突出特点。

阅读和使用 Matthew 先生著写的《英美语言闪电记忆词典》,可以训练各种思维方式,从而使想象能力变得非常活跃。

传统的一些讲解英语词汇速记的书籍,总是以为词根、词缀是构成英语单词的必不可少的部分,并用词根、词缀作为记忆英语单词的唯一手段。殊不知大量的单音节词、双音节词、甚至多音节词,却根本无法运用词根、词缀法去拆分或记忆,

如:say 说话; speak 说,讲; mouth 嘴; eye 眼睛; apology 道歉。有些单词即使能够拆分,也很牵强附会,甚至对记忆效果和速度更没有任何好处,反而使单词变得更加复杂而加重了记忆的负担,浪费了黄金般的时间,实在没有一点必要,如:sense 感觉(由 sent‘触觉’变来); spend 花费(s-为 ex-或 dis-的缩写,有‘向外’的意思 pend‘悬挂’); city 城市(ci由 civ‘文明’变来)。cure 医治(由 cur‘关心,挂念’变来)。另外的一些词汇虽然运用词根、词缀法能够清楚、明了地拆分、分析,但却是一些生僻而罕见的单词。就算记住了,那又有什么用呢?如:skyey 天空的,天蓝色的;(sky 天空 - ey 多…的); mosquitoey(mosquito 蚊子 - ey 多…的)多蚊子的; catabolism 分解代谢(cata-错误的 bol 扔 - ism 名词后缀)。更有一些速记书籍,总是拿从个别词汇上偶尔发现的规律来作为普遍现象,泛泛而论,妄想以此来完成速记,如:图片记忆法、游戏记忆法、姓名记忆法、谐音记忆法、循环记忆法;机械记忆法、听说记忆法、词典记忆法……等等。这些书籍总是鼓励人们:多花时间、常花时间、下大力气、永不间断地反复记忆、背诵。显然这样的做法,根本无法说成是速记或巧记了。待到使用对象碰到了实际要记忆的单词时,竟然从这名目繁多的记忆法中,一时找不到合适的记忆方法而变得不知如何是好。

《英美语言闪电记忆词典》俨然就是一个伟大的设计师,它针对每一个不同的单词,通过这个单词的读音、词形、词义,采用分解、组合、联想、比较、分类、谐音、象形、词根、词缀、同义词、反义词等手法,巧妙地设计这个单词的不同记忆方式和最佳记忆方式。它无需使用对象,再去浪费珍贵的时间,考虑如何去记的问题,从而达到闪电一样快的记忆效果和速度。这是传统的思维方式,永远也无法达到的一个顶点和高峰。

《英美语言闪电记忆词典》共分为六种不同的版本:

1. 小学初中版; 2. 初中高中版; 3. 高中大专版; 4. 大专大学版; 5. 大学 TOEFL、GRE 版, 6. 综合常用版。且每一个高级版本都包含了低级版本中的所有的主词条。每一个版本中因为记忆而需要涉及的单词都在国家教育委员会规定的范围之内。每一个不同的版本根据使用者的不同(如:小学生、高中生、大学生)而灵活地采用了不同的记忆方式去设计。

在这里,先让我们谈谈《英美语言闪电记忆词典—小学初中版》的总体设计。首先,《英美语言闪电记忆词典—小学初中版》的收词、用词范围包括现行小学、初中英语课本中所有的英语单词,以及现代日常生活中使用频率最高的全部超常用单词,所以本书也可以作为,初学英语者或口语训练者的必备之物。其次,《英美语言闪电记忆词典—小学初中版》中的语音注释参考了大量的大型英语词典,改正了许多明显的语音错误,这些错误也突出表现在现行的课本中,如:them[ðem]‘他们’常被注成[ðəm]; singer[ˈsiŋgə]‘歌唱家’几乎全部被注成[ˈsiŋə]; monday[ˈmʌndeɪ]常注成[ˈmʌndi]。这就给日常会话学习造成了严重的困难。再次,《英美语言闪电记忆词典—小学初中版》中的词汇注释同样参考了许多著名的词典,且弥补了这些词典出现在释意上的缺点与不足。所以它的释意非常全面、完整,是一般普通的中小学英语词典所无法比拟的。

那么,《英美语言闪电记忆词典—小学初中版》,是怎样为您的学习而着想的,它的优点究竟在哪里?请看总设计说明。

自助者天亦助之。许多年的劳苦终于开始得到报偿。中美语言文化交流中心的西北地区培养计划选中了 Matthew 作为唯一的培养对象。精明的美国人看准他的不是别的,正是他杰出的、天才的词汇学研究成果。他们认识到它所具有的巨大价值。

Matthew 先生的学术理论和思维方式是经过刻苦钻研、

反复探讨、认真总结、不断创新而日趋完善起来的。与众多语言研究者不同，他的语言研究有着考古学以及文化人类学作为他的依托。因此“元词汇学”正是对他的词汇学说的一个恰当称呼。他的研究基于对语言最小单位一字母的探索。从对考古学及文化人类学的潜心钻研中，他得出一个不同凡响的结论：语言中字母与原始社会的狩猎与采集生活有着极深的渊源。同时，经过对多种语言的研究，他还发现世界上的各种语言之间有着共性：它们“看似独立存在，自成体系；实则相互依从，盘根错节”。由于需要为作者的研究工作保密，我不打算在这里对他的“元词汇学”作过多的介绍，但本书中当然包含有大量的信息，需要读者自己用心去领会。

在赴美之前，Matthew 先生曾先后应邀在兰州大学、西北师范大学、北京大学、北京语言学院等数所大专院校去作词汇学报告，受到听众热烈的欢迎。

了解 Matthew 先生及其研究的人们懂得，他的研究将会开创字母学习的一个新时代。我不敢想象，这样一本书及至整个马氏语言研究，将对这个极需外语的时代起到何等重要的作用，作出何等巨大的贡献，但我的确明白这是新世纪即将来临的一个征兆。

这里值得一提的是，美国得克萨斯州的 Ginger Onish 以及科罗拉多州的 Cathy Gallerher 两位语言专家。她们自始至终对 Matthew Mark Jen—马玉洁先生倾力相助。另外国内的许多友好人士也曾为本书的顺利出版作出了不少的贡献，他们是：北大方正集团测试中心工程师汪建、中国人民解放军 57318 部队工程师张长富、北京电力专科学校讲师郭易伟、海淀二中讲师李淑兰、海淀体委讲师高志海。

洁恩·罗妮

一九九四年于北京大学

总设计说明

拼音法

1. 英汉语音交插点: 利用英语中某些单词同汉语拼音的谐音特点去有效地记忆单词, 如:

我们把

‘shaken’分解成‘sha’(沙)‘ken’(坑), 然后用“沙坑”这样有趣的事物来记住“shaken[ˈʃeɪkən] shake 的过去分词”;

‘pupil’分解成‘pu’(铺)‘pi’(皮)‘l’(袄), 然后用“铺皮袄”这样有趣的故事场景来记住“pupil[ˈpjuːpl] 小学生”;

‘orange’分解成‘or’(英语连词‘或者’)‘ang’(汉语拼音 ang)‘e’, 这样一来, 要准确写出“orange[ˈɒrɪndʒ] 桔子”就不再难了;

‘panda’分解成‘pan’(盼)‘da’(大), 然后用“盼着慢慢长大”这样有趣的话题来记住“panda[ˈpændə] 熊猫”;

‘diligent’分解成‘di’(地)‘li’(犁)‘gen’(耕)‘t’, 然后用“地(要)犁耕”这样有趣的一句话来记住“diligent[ˈdɪlɪdʒənt] 勤奋的”;

‘violin’分解成‘vi’(胃)‘o’(奥)‘lin’(灵), 然后用“胃奥灵或胃灵”这样的药品名来记住“violin[ˌvaɪəˈlɪn] 小提琴”;

‘pig’分解成‘pi’(皮)‘g’(革), 然后用“皮革”这样有趣的事物体来记住“pig[pɪɡ] 猪”

‘lion’分解成‘li’(里)‘on’(英语介词, 在…之上, 有‘昂’音), 然后用“里昂”世界著名的三大工人运动发生地, 来记住“lion[laɪən] 狮子”

2. 音同音近字: 英语单词之间有时候读音完全相同或极为相似。这样一来, 我们可以通过比较、观察, 找出它们的相同部分与不同部分, 来进一步加深印象、增强记忆效果, 如:

sun [sʌn] 太阳

father [ˈfɑːðə] 父亲

son [sʌn] 儿子

farther [ˈfɑːðə] 更远的(地)

week [wi:k] 星期

meet [mi:t] 遇见

weak [wi:k] 软弱的

meat [mi:t] 肉

sheep [ʃi:p] 绵羊

sing [siŋ] 唱歌

ship [ʃip] 轮船

thing [θiŋ] 东西

march [mɑ:tʃ] 前进

sick [sik] 有病的

much [mʌtʃ] 许多

thick [θik] 厚的

3. 音译词: 英语中有些单词的读音被直接替换成了汉语词汇。这是因为起先在汉语中还没有跟这个单词相对应的词汇,如:

coffee [ˈkɒfi] 咖啡

tank [tæŋk] 坦克

jeep [dʒi:p] 吉普车

jacket [ˈdʒækɪt] 夹克衫

掌握好音译词后,我们就可以直接根据读音很快地记住这个单词了。

4. 读音与词形、词义的关系: 英语单词的读音和词形、词义之间有着十分重要的联系。有时一个单词之所以这样写而不那样写,完全出于读音的需要。也就是说,读音决定了词形,读音决定了词义,如:人们根据,

枪响的声音而创造出 gun [gʌn] 枪

铃响的声音而创造出 bell [bel] 铃,钟; ring [riŋ] 铃声

物体掉下的声音而创造出 down [daʊn] 向下

石头掉进水中的声音而创造出 pool [pu:l] 游泳池

pond [pɒnd] 池塘

门窗的撞击声音而创造出 door [dɔ:] 门; open [ˈəʊpən] 打开

狼叫的声音而创造出 wolf[wulf] 狼

哟喝马的声音而创造出 horse[hɔ:s] 马

说话时的语气、停顿而创造出 or [ɔ:] 或;或者

咯咯的笑声而创造出 glad[glæd] 高兴

5. 词形与词义的关系: 英语单词的词形和词义, 同样有着极其紧密的外在联系和内在联系, 且非常微妙。从某种意义上说, 词形决定了词义。如:

一、seat[si:t] 座位

sit [sit] 坐

set[set] 放置; 固定

二、deep[di:p] 深的

dip [dip] 浸; 下沉

drop[drɒp] 滴落

三、full[ful] 充满的

fill[fil] 充满; 盛满

fall[fɔ:l] 落下; 倒下

四、bat[bæt] 球拍; 球棒

beat[bi:t] 击打; 敲打

battle[ˈbætl] 战斗

当我们经过仔细观察后就会发现, 以上这些词相互之间的大致轮廓、外形都基本一样或非常相似, 而在意思上的联系就更密切了。第一组, 由 s..t 构成, s 表示人形, t 则更象一个凳子, 这些词都有‘定’‘安置’的意思。第二组, 由 d..p 构成, d 表示向下, p 表示由上, 这些词都有‘由上往下’‘由高往低’的意思。第三组, 由 f..ll 构成, f 有一种下落感, ll 表示下落的直线性, 这些词都有‘落’‘掉’的意思。第四组, 由 b..t 构成, b 表示武器之类的东西, t 则跟被打击物体有关, 这些单词都有‘打’的意思。掌握好词汇的内、外在的联系, 这一点对我们学习英语单词将会起到抛砖引玉的作用, 就象我们一提起金属就离不开‘铜’‘铁’‘铝’中的金字旁; 一提起‘思’‘想’‘念’‘虑’‘恋’等时就离不开心字底一样。

6. 独具一格的象形词: 这类词一般都是根据事物体突出的形状、特征、动作而创造出来的, 这类词在英语中, 在世界语

言中,都占有重要的地位(语言发展的最初就是由象形词开始的)。只要我们抓住这一突出的特点,那么,要记住这个单词就轻而易举了。另外象形词的特点实在有趣,这也是我们能够记住象形词的原因所在。英语中的象形词很多,但很少被人们发现,如:

人们根据眼睛的形状,分别创造出

eye 眼睛; see 看; seek 寻觅; meet 遇见; sleep 睡觉(睡觉时闭着眼睛); look 看; book 书(需要用眼睛看)
school 学校(在学校里要看书)

人们根据事物的形状,分别创造出

moon 月亮; wheel 轮子; knee 膝盖; egg 鸡蛋(e‘蛋’egg‘鸡形’); ear 耳朵(‘轮廓’); cup 茶杯(u‘凹形’); mug 茶缸(u‘凹形’); tree 树(t‘树体’ree‘树枝向一边延伸的部分’)

人们根据曲折和水波的形状,分别创造出

water 水; wave 水波; wall 墙(w‘蔓延的样子’ll‘坚立的姿势或高度’); wallet 钱夹(w‘折状’ll‘两道折痕’); way 路(w‘蔓延’);

人们根据动物的特征,分别创造出 fish 鱼(f‘鱼嘴’; s‘游动时的姿势’); rabbit 兔子(bb‘两只长耳朵’);

人们根据推、踢的动作,分别造出

push 推(p‘伏身的样子’s‘人形’h‘所推的物体’);
kick 踢(k‘伸腿的样子’)

7. 对称图象思维方式: 英语单词中常常会出现一些对称

现象,这简直同建筑物毫无两样了。了解了这一点,我们就可以把单词中某些对称性的部分单独提出来,作为一个整体图象进行记忆,这样便可以使记忆变得轻松、有趣。如:

tomorrow 明天('orro'); tooth 牙齿('toot');
 tomato 西红柿('to..to'); cotton 棉花('otto');
 potato 土豆('ot.ot'); manager 经理('ana');
 regret 后悔('re.re'); medicine 医药('ici');
 museum 博物馆('mu..um');

8. 基础造词、根造词方式: 在世界语言中,由于词与词之间在意思方面的紧密关系,至使人们造词时先选用一个参照物,这个参照物就是根词。也就是说人们在根词的基础上去创造新词而不改变根词。这样一来,就使语言的学习更加简单了,如:人们根据

'move 移动 → 造出 → movie 电影', (电影采取移画面放映)
 'wind 风 → 造出 → window 窗户', (窗户是用来通风的)
 → 造出 → winter 冬天', (因为冬天风多)
 'see 看见 → 造出 → seek 寻觅', (寻觅时要用眼睛看)
 'one 一个 → 造出 → lone 孤独', (因为一个人)
 'way 路 → 造出 → away 离开', (上路了,即表示离开)
 'cat 猫 → 造出 → catch 抓住', (因为猫有爱抓的习性)
 'busy 繁忙的 → 造出 → bus 公共汽车, (总跑来跑去忙个不停)
 → 造出 → business 事;事情', (有事即表示忙)
 'carry 携带 → 造出 → car 小汽车', (交通工具)
 → 造出 → carriage 四轮马车', (运输公具)
 → 造出 → card 明信片', (传达情意、信息)

9. 相似的词型: 英语中,许多单词虽没有意思上的明显联系,但却极其相似,一字之差,相距千里。如果我们注意、区别、认真比较,那么我们就打开了词汇记忆的另一条重要的通

道,达到了举一反三的效果。

首先,我们通过在单词中的适当位置上插入一个字母,使它变成另外一个单词,如:

- | | | |
|--------------|----------|-------------|
| 给 best ‘最好的’ | 插入 a 后变成 | beast ‘四足兽’ |
| 给 back ‘后部’ | 插入 l 后变成 | black ‘黑色的’ |
| 给 heat ‘热’ | 插入 r 后变成 | heart ‘心’ |
| 给 had ‘有’ | 插入 n 后变成 | hand ‘手’ |
| 给 shot ‘射击’ | 插入 u 后变成 | shout ‘喊’ |
| | 插入 r 后变成 | short ‘短的’ |

其次,我们通过在单词中的适当位置上抽取一个字母,使它变成另外一个单词,如:

- | | | |
|----------------|---------|-------------|
| 给 latter ‘后者的’ | 抽取 t 变成 | later ‘较迟的’ |
| 给 play ‘玩’ | 抽取 l 变成 | pay ‘付款’ |
| 给 coat ‘上衣’ | 抽取 o 变成 | cat ‘猫’ |
| 给 dead ‘死的’ | 抽取 e 变成 | dad ‘爸爸’ |
| 给 land ‘土地’ | 抽取 l 变成 | and ‘和’ |
| | 抽取 n 变成 | lad ‘少年’ |

再次,我们通过在单词中的适当位置上掉换一个字母,使它变成另外一个单词,如:

- | | | |
|---------------|-----------|---------------|
| 把 bag ‘书包’ | 中的 a 换成 i | 得 big ‘大的’ |
| 把 bed ‘床’ | 中的 e 换成 a | 得 bad ‘坏的’ |
| 把 read ‘读’ | 中的 e 换成 o | 得 road ‘路’ |
| 把 simple ‘简单’ | 中的 i 换成 a | 得 sample ‘样品’ |
| 把 sister ‘姐妹’ | 中的 s 换成 m | 得 mister ‘先生’ |
| 把 goat ‘山羊’ | 中的 g 换成 c | 得 coat ‘上衣’ |